**Aristotales’in kült eseri yeni çevirisyle yayımlandı;**

**Metafizik**

**Batı felsefesi tarihinde üzerine en çok çalışılmış, en çok konuşulmuş ve en çok tartışılmış eserlerden biri olan Aristotales’in Metafizik eseri, yeni çevirisi ve edisyonuyla Ketebe etiketiyle raflardaki yerini aldı. Kendinden sonra doğan dinlerin meşruiyetini ispatlamak için Aristotales’e başvurulduğu düşünülünce Metafizik eseri, dünya tarihi açısından da özel bir yerde duruyor. Yasin Gurur Sev’in güncel sözcükleri kullanarak herkesin anlayacağı bir dile çevirdiği eser, tarihsel bağlamı ve içeriğiyle her alandan okurun kitaplığında yer alması gereken bir çalışma konumuna ulaşıyor.**

Felsefe tarihinin en etkili, üzerine en çok konuşulmuş isimlerinden Aristoteles’in kült eseri Metafizik, Ketebe Yayınları etiketiyle raflardaki yerini aldı. Yasin Gurur Sev’in Galatasaray Üniversitesi felsefe bölümünde Aristoteles’in Metafizik’inin birliği üzerine yapmış olduğu doktora tez çalışmasının bir parçası olarak ortaya çıkan yeni çeviri, güncel sözcüklerle tüm okurların rahatça anlayacağı bir formatta yayımlandı.

*“Felsefeyle ilk uğraşanlar çoğunlukla her şeyin ilkelerinin yalnızca madde türünden olduğunu düşündüler. Tüm varolanların kendisinden çıktığı, ilkin kendisinden oluştuğu ve nihayet kendisine bozunduğu şeyin, yani hâlden hâle geçse de varlığı baki kalanın, varolanların öğe ve ilkesi olduğunu söylediler. Bu yüzden de hiçbir şeyin varlığa gelmediğini ve yok olmadığını düşündüler. Bu doğa daima korunurmuş, tıpkı taşıyıcı, yani Sokrates’in kendisi baki kaldığı için, Sokrates’in yakışıklı veya medeni hale geldiğinde basitçe varlığa geldiğini veya bu durumları yitirdiğinde yok olduğunu söylemediğimiz gibi. Başka şeyler için de bu şekilde. Zira daima diğer şeyler kendisinden çıkarken kendisi korunan bir veya birden fazla doğa olması gerekir.”*

Aristoteles’in fiziği ve gökbilimi 1687 yılında Newton’un Principia eseri yayımlanana kadar, yani iki bin yılı aşkın bir süre boyunca, Batı ve İslam dünyasında mutlak bir paradigma olarak hüküm sürdü. Öyle ki Aristoteles’ten yüzyıllar sonra doğan yeni dinlerin önde gelen temsilcileri veya savunucuları, mensup oldukları bu yeni dinlerin meşruiyetini ispatlamak ve savunmak için, söz konusu dinlerin kutsal kitaplarında ve diğer kaynaklarında ortaya konan kozmolojinin Aristoteles’inkiyle bağdaştığını göstermeye çalıştı. Bu kişiler bir yandan Aristoteles’in eserlerini kendi kutsal kitap ve kaynaklarındaki doktrine yaklaştıracak şekillerde şerh etti, bir yandan da kendi kutsal kitap ve kaynaklarındaki doktrini Aristotelesçi paradigmaya uydurdu.

Aristoteles’in bu bağlamda en çok şerh edilmiş eseri ise hiç kuşkusuz Metafizik oldu. İster Müslüman olsun ister Hristiyan, orta çağ filozofları arasında Metafizik şarihi olmayan pek azdır. Metafizik, ele aldığı konular ve sorduğu sorularla yüzyıllardır insanları yaşadığı dünya ve fizik ötesi üzerine düşündürdü.

*“Deneyim bilim ve sanatla neredeyse aynı görülür, oysa bilim ve sanat insanların deneyimlerinin sonucudur. Polos’un yerinde ifadesiyle, deneyim sanatı yaratmıştır, deneyimsizlik ise rastlantıyı. Sanat, pek çok deneyimin düşüncesinden benzer şeylere ilişkin genel bir yargı çıktığında meydana gelir. Zira Kallias’a şu hastalıktan mustarip olduğunda şunun yaradığına, Sokrates ve tek tek birçok kişi için de bunun böyle olduğuna dair bir yargıya sahip olmak deneyimdir.”*

Sadece felsefe değil sosyal bilimlerin tüm alanları için temel bir kaynak olan Metafizik, bugün de okurların zihinlerinde yeni pencereler açmaya devam ediyor.